

ירושלים, כ"ו אדר, תשע"ב  
20 מרץ 2012

1. בפרוטוקול זה להלן מתוארת כוונת התקשרות לביצוע מיזם ללא כוונת רווח. ככל שיש ספק אחר המסוגל ומעוניין לספק את השירותים, עליו לפנות בדואר אלקטרוני לכתובת: [meitalb@pmo.gov.il](mailto:meitalb@pmo.gov.il) או באמצעות פקס מסי 02-6547066 לידי מרכזת ועדת המכרזים, גבי מיטל בן נון, והפנייה תועבר לבחינת ועדת המכרזים.
2. פרוטוקול ועדת המכרזים אינו מהווה התקשרות או התחייבות להתקשרות כלפי מאן דהוא. התקשרות תיעשה אך ורק על ידי הוצאת הזמנה ואו הסכם חתומים על ידי מורשי החתימה המוסמכים לחייב את המדינה.

### פרוטוקול ועדת מכרזים מיום 15.2.2012

פרוטוקול מסי 16/12

**נוכחים:** מר אהרון אזולאי, המנהל הכללי, יו"ר

מר מאיר פרץ, סגן ראש אגף בטיחות, גהות ותעבורה במשרד ההגנה (לא נכח)  
ומאשר בתחיתתו את החלטה זו, חבר  
רו"ח שי מילמן, סגן חשב המשרד, חבר  
עו"ד סורל הרלב, היועץ המשפטי, משקיף  
עו"ד עמית יובל קורנבלום, העוזר ליועץ המשפטי (בפועל), חבר  
גבי קרינה קליגר, ראש תחום תקציבים, חברה  
גבי מרים ואזנה, לשכת מנכ"ל, משקיפה  
מר אוהד כהן, לשכת מנכ"ל, משקיף

מיזם משותף לקיום קונצרט "רקוויאם" של ורדי בביצוע משותף של אמנים ציכים וישראלים  
במסגרת אירועי פסטיבל ישראל

מצי"ב בקשה של גבי מרים ואזנה מלשכת מנכ"ל.

בהחלטת ממשלה מסי 4129 מיום 1.2.2012 נקבע כי במסגרת שיתוף פעולה שמקיימת ממשלת ישראל עם ממשלת ציכיה בנושא השואה, לקיים קונצרט "רקוויאם" של ורדי בביצוע משותף של אמנים ציכים וישראלים, במסגרת אירועי פסטיבל ישראל, במטרה לציין ולזכור קונצרטים אשר נערכו על ידי אסירים יהודים בגטו טרוזנישטאט בציכיה ולהלן – הקונצרט). כן נקבע כי המשרד, אשר יהיה אחראי על ביצוע החלטה זו בכפוף לחוק חובת המכרזים, יקצה מתקציבו סך של 200,000 ₪ לביצוע הקונצרט והוא ימומן בין היתר גם על ידי ממשלת ציכיה. הקונצרט יתקיים בתאריך 31.5.2012 במרכז הקונגרסים הבינ"ל בניני האומה, ירושלים. מצי"ב החלטת הממשלה.

הקונצרט הוא יוזמה משותפת של ממשלת ישראל וממשלת ציכיה. בדברי ההסבר להצעה להחלטה הוסבר כי בגטו טרוזין בציכיה ריכזו הנאצים יהודים משכילים רבים מנרמניה, מאוסטריה ומציכוסלובקיה.

אמנים, סופרים, מוזיקאים ומדענים רבים, ניהלו בגטו חיי תרבות עשירים, ככל שאפשרו התנאים. מאחר שרבים מיושבי הגטו היו אנשי תרבות, התפתחה בגטו תרבות משל עצמה: הצגות תיאטרון רבות עלו בגטו, והייתה בו ספרייה ובה למעלה מ-60,000 ספרים, למשך זמן מה אף הועלו קונצרטים במחנה, כאשר במקביל לביצוע הקונצרטים מוליכים הנאצים משלוחים מקרב אוכלוסיית הגטו אל מותם במחנה ההשמדה והרצח באושוויץ. במסגרת זו ביצעה בגטו תזמורת ומקהלה את הרקוויאם של ורדי.

בקונצרט ישתתפו בין היתר התזמורת הסימפונית ירושלים - רשות השידור, שחקני תיאטרון, סולנים ומקהלה מפראג הכוללת שמונים זמרים.

במקביל לקטעים המוזיקליים ולמופעי התיאטרון יוקרנו עדויות מוקלטות של ניצולי שואה, אשר היו חלק מהנגנים והזמרים שהשתתפו בקונצרטים שנערכו בגטו טרזינשטאט. הקונצרט יתקיים במסגרת אירועי פסטיבל ישראל הנערכים מידי שנה בירושלים.

המשרד מעוניין להתקשר עם פסטיבל ישראל, ירושלים (ע"ר) לקיום הקונצרט בדרך של פטור ממכרז לפי תקנה 30j3. עלות הקונצרט מוערכת כסך של כ-1,000,050 ₪ על פי התקציב המציב, כאשר המשרד יעמיד עד 200,000 ₪.

גבי ואזנה מציינת בפני חברי הוועדה כי פסטיבל ישראל הוא בעל ניסיון בהפקת אירועים ומופעים בסדר גודל כזה. כמו כן, גבי ואזנה מציינת כי פסטיבל ישראל מקיים ומבצע בארץ ובחו"ל פסטיבלים, תחרויות, מופעים ומפגשים בתחומי האמנות, התרבות והחינוך בבדיקה שנערכה עם סגנית מנהל מינהל תרבות ואמנויות במשרד התרבות, היא הסבירה שפסטיבל ישראל הוא בעל יכולת מקצועית ולוגיסטית גבוהה ביותר כדי להוציא לפועל את המיזם, הוא בעל מוניטין בינלאומי ומהווה אכסניה ייחודית מהמעלה הראשונה לשיתופי פעולה בתחומי התרבות והאמנות עם מדינות זרות.

עוד מסרה סגנית מנהל מינהל תרבות ואמנויות במשרד התרבות כי משרד התרבות תומך בפסטיבל ישראל מידי שנה במסגרת מבחני התמיכה שמשרד התרבות מפעיל. עוזר היועץ המשפטי מצוין כי אין מגיעה להתקשרות ישירה עם פסטיבל ישראל לביצוע הקונצרט ובלבד שפסטיבל ישראל מעמיד את חלקו ממקורותיו שאינם מתקציב המדינה ובכלל זה מקורם אינו בתמיכות.

גבי ואזנה מציינת בפני חברי הוועדה כי לקונצרט יוזמנו כ-3,000 מוזמנים ללא תשלום; משלחת חברי פרלמנט מצ'כיה, חברי סגל א', ניצולי שואה, שגדירים, דיפלומטים, נציגי תנועות הנוער ונציגי התאחדות הסטודנטים בישראל; ככל שיוותרו כרטיסים - הם יועמדו למכירה לקהל הרחב. היועץ המשפטי מצוין כי אין בבקשה קריטריונים לחלוקת הכרטיסים ויש להכין ולהביאם לאישורו.

בעקבות שאלת סגן החשב אם הסכום אותו ישלם המשרד הנו סכום קבוע ללא קשר לעלות המיזם בפועל השיב מנכ"ל המשרד כי אכן כך הדבר והמשרד ישלם סכום של 200 אלפי ל"א ללא תלות בעלות המיזם. לאור תשובתו של המנכ"ל מצוין סגן החשב בפני חברי הוועדה כי אין טעם בבדיקת תקציב הפרויקט אשר צורף לבקשה.


בנוגע לבקשתה של גבי ואזנה למימון הסעות של ניצולי שואה לקונצרט ובחזרה, היא מסבירה כי מדובר במוזמנים של המשרד, והדבר אינו חלק מתקציב הפרויקט. סגן החשב מפנה את גבי ואזנה להוראת החשב הכללי בנושא רכישת שירותי הסעות בכלי רכב שונים ומבהיר כי ההתקשרות תבחן בהתאם לכללים המקובלים לביצוע הזמנת רכש ואין מדובר באישור לביצוע פעילות זו.

ועדת המכרזים סבורה כי התקשרות לפי תקנה 30j3 לתקנות חובת המכרזים היא המתאימה ביותר בנסיבות העניין, נוכח העובדה כי פסטיבל ישראל יעמיד ממקורותיו סך של כ-800,050 ₪

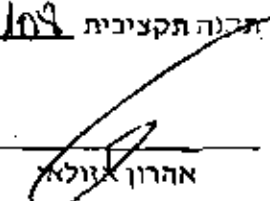
מתקציב הקונצרט, וכן לאור התאמתו הייחודית של פסטיבל ישראל לביצוע המיזם. בכל מקרה, הדברים יבוצעו בכפוף לקבוע בתקנה 3 ב' לתקנות חובת המכרזים.

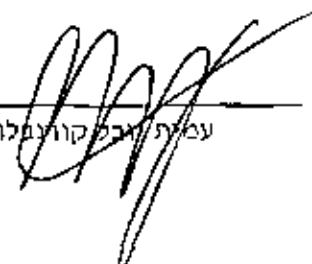
#### הוחלט:

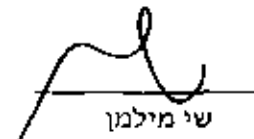
בהתאם לתקנה (30)3 לתקנות חובת המכרזים - לאשר התקשרות בסך של עד 200,000 ₪ עם פסטיבל ישראל - ירושלים לביצוע מיזם משותף לקיום קונצרט "דקויאס" של ורדי במפורט לעיל, ובכלל זה יש להביא קריטריונים לחלוקת כרטיסים לאישור היועץ המשפטי. הכל, בכפוף לכך שהמימון אותו מעמיד פסטיבל ישראל לא יפחת ממחצית מעלות ביצוע המיזם, שההתקשרויות שיבוצעו במסגרת הקונצרט עם צדדים שלישיים יהיו כפופות לדיני המכרזים ולאחר שפורסמה הודעה באתר האינטרנט של מינהל הרכש הממשלתי, לפי תקנה 3 ב' לתקנות חובת המכרזים ובכפוף לתנאים הנזכרים זה. החלטה זו כפופה לאישור ועדת הפטור המשרדית.

  
קרינה קליגור

  
מאיר פרץ


ת.ד. תקציבית 040291089  
  
אהרון אזולאי

  
עמית קורין

  
שי מילמן

#### אישור ועדת הפטור המשרדית

לאחר עיון בפרוטוקול ועדת המכרזים הנייל - ועדת הפטור המשרדית מאשרת את ההחלטה הנייל בדבר התקשרות עם פסטיבל ישראל ירושלים בפטור ממכרז לפי תקנה (30)3 לתקנות חובת המכרזים בכפוף לתנאי התלטת ועדת המכרזים הנייל.

  
סורל הרלב

יוסי איצקוביץ

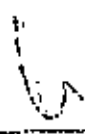
  
אהרון אזולאי

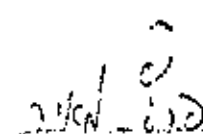
מתקצוב ההוצאות וכן לאור התאמתו הייחודית של פסטיבל ישראל הביצוע המיוס בכל מקרה.  
הנכרים יבוצעו בכפוף לקצוה בקנה 3 כי תקנה 3 וכן תקנה 3 וכן תקנה 3

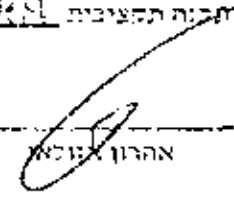
החלט

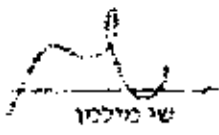
כדיאם לתקנה 3(ג) לתקנה חובת הנכרים לאשר התקשרות בסך של עד 200,000 ש"ח עם  
פסטיבל ישראל - ירושלים בביצוע מיום יצאתה לקיום הוצאת הפסטיבל של ירדו כמפורט לעיל,  
ובכל זה יש להביא בייטרוניים לחלוקת ברוטיסים לאישור היועץ המשפטי  
הכל, כמפורט בסך שהסתייגו איתו מעמיה פסטיבל ישראל לא יחתי מסחנית בעלות ביצוע המיום,  
שהתקשרותו שיובצעו במסגרת ההוצאות עם בידים שלישיים יהיו כפופות לדיני המכרזים  
ולאחר שפורסמה תודעה בארץ האינטרנט של מנהל הדפוס הממשלתי, לפי תקנה 3 כי לתקנת  
חובת המכרזים ובכפוף להנאים הנכרים זה החלטה זו כפופה לאישור ועדת הפטור המשרדית

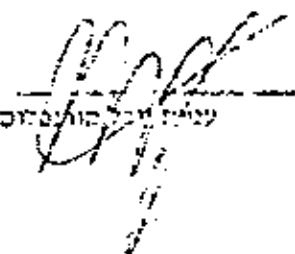
תקנה תקציבית 2014/2015

  
קרנה קלינגר

  
מאיר פינץ

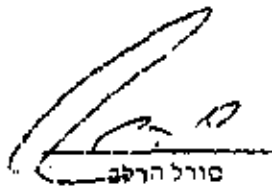
  
אהרון אבנתן

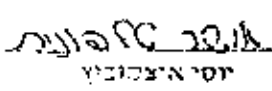
  
שי מילמן


  
עילי הרשקוביץ

אישור ועדת הפטור המשרדית

לאחר עיון בפרוטוקול ועדת המכרזים הנ"ל - ועדת הפטור המשרדית נואשרת את ההחלטה הנ"ל  
בדבר התקשרות עם פסטיבל ישראל ירושלים בכפוף למכרז לפי תקנה 3(ג) לתקנות חובת  
המכרזים בכפוף לתנאי החלטת ועדת המכרזים הנ"ל

  
אבנר אבנתן

  
יוסי אבנתן

  
אהרון אבנתן



המשרד לאזרחים ותיקים  
לשכת המנהל הכללי

ט"ו בשבט, התשע"ב  
8/2/2012

לכבוד  
ועדת מכרזים

הודון: קונצרט ההתנגדות - הרקוויאם של ורדי - 31.5.2012, 20:30 בניני האומה, ירושלים

לפי החלטת ממשלה מיום ה-15/2/2012 יתקיים ביום ה-31/5/2012 מופע זיכרון לקונצרטים שהונהגו במחנה טרוינשטט הקונצרט יועלה בשיתוף משרד החינוך, הרפובליקה הצ'כית, המשרד לאזרחים ותיקים, יד ושם והקרן האמריקאית של סטו אייזנשטט. המופע הינו שחזור למופעים של נגנים יהודים שארגנו הנאצים במחנה טרוינשטט. ציכיה, וכאו כאצטלה לפשעיהם. זהו מופע נודד הכולל קונצרט של למעלה ממאה נגנים מהעולם בשיתוף הסימפונית י"ם. קטעי המחזה ועוד למופע יומנו כ- 3.000 איש המורכבים מניצולי שואה, חברי סגל א, דיפלומטים בנייל נוייר הפרלמנט הצ'כי צפויה להניט ונציגי תנועות הנוער והסטודנטים, כאשר הכרטיסים למופע יחולקו. אופן חלוקת הכרטיסים:

1. המשרד לאזרחים ותיקים: סה"כ 900-1,000 כרטיסים
  - א. ניצולי שואה - 500 כרטיסים
  - ב. תנועות הנוער וסטודנטים: 300 כרטיסים
  - ג. חברי סגל א - הזמנתם באחריות המשרד, ומספרם יותנה כאישורי הגעה
  2. משרד החינוך: כ- 200 כרטיסים לנווזמנים
  3. ממשלת צ'כיה: יוקצו כרטיסים שמספרם טרם נקבע
  4. פסטיבל ישראל: כ- 500 כרטיסים לניצולי שואה
  5. יד ושם: יוקצו כרטיסים שטרם נקבע מספרם, אך יוקדשו לניצולי שואה ואישים כתחום.
  6. בנייה ושכונת לפני האירוע יישארו כרטיסים, נוציאם למכירה וההכנסות קודש לאירוע.
- תקציב האירוע:

- \* הקצאת המשרד לאזרחים ותיקים - המשרד רואה את המופע כחשיבות עליונה, ולשם כך הקדיש מתקציבו סכום של 200,000 ₪ להשתתפות במימון המופע
- \* היוצאות נוספות - המשרד יידרש ל- 30.000 ₪ לצורך מימון היסעים לניוד ניצולי שואה בהקשר זה. רצ"ב הצעות המחיר שהגישה הנהלת פסטיבל ישראל למשרד לאזרחים ותיקים המשרד לאזרחים ותיקים יפנה רשמית לארגוני ניצולי השואה וכן יפרסם המופע בעיתונות

בכבוד רב,

מרים ואזנה,

ראש מטה לשכת מנכ"ל

המשרד לאזרחים ותיקים, רח' קפלן 3, הקרית, ירושלים 91919, טל: 02-6547022, פקס: 02-6547034

3 Kaplan St., Hakiryu, Jerusalem 91919, Israel, Tel: 972-2-6547022 Fax: 972-2-6547034



**שיתוף פעולה עם הרפובליקה הצ'כית בנושאים הקשורים בשואה**

**מזכירות הממשלה**

החלטה מספר 4129 של הממשלה מיום 15.01.2012

הממשלה ה-32 בנימין נתניהו

**נושא החלטה :  
מחליטים :**

שיתוף פעולה עם הרפובליקה הצ'כית בנושאים הקשורים בשואה

1. א. לאשר הצטרפותה של מדינת ישראל ל- European ESLI (Shoa Legacy Institute) (להלן – המכון) שהוקם על ידי ממשלת הרפובליקה הצ'כית (להלן - צ'כיה). זאת, בהמשך להצהרה שפורסמה בסיומה של ועידה בינלאומית לנכסים מתקופת השואה, שנערכה ביזמת ממשלת צ'כיה בשנת 2009 בפראג, בהשתתפות של 48 מדינות (מתוכן שת משקיפות) ועסקה, בין השאר, בקירוס טיפוי נכסים מתקופת השואה, יורדיקה ונכסי תרבות יהודית, מינוך וזיכרון השואה ורווחת ניצולי השואה.

ב. המשרד לאזרחים ותיקים (להלן – המשרד), יהא אחראי לביצוע תשלום למכון בסך של 75,000 אירו לשנה מתקציבו וינהל, בתיאום עם משרד החוץ, את המגעים מול המכון לקביעת ניצוי ישראל לנאפים השונים שהוקמו במסגרת המכון.

2. במסגרת שיתוף הפעולה שמקיימת ממשלת ישראל עם ממשלת צ'כיה בנושא השואה, לקיים קונגרס ("רקואם" של ורדי) לביצוע משותף של אמנים צ'כים וישראלים, במסגרת פסטיבל ישראל, במטרה לציין ולזכור קונצרטים אשר נערכו על ידי אסירים יהודים בגטו טרזיינשטאט בצ'כיה, המשרד יקצה מתקציבו סך של 200,000 ₪ לביצוע הקונגרס, והוא ימומן בין היתר גם על ידי ממשלת צ'כיה. המשרד אחראי לביצוע החלטה זו בכפוף לחוק האבט המכרזים, התשנ"ב 1992 ולתקנותיו ובכפוף לכל דין.

הנוסח המחייב של החלטות הממשלה הינו הנוסח השמור במזכירות הממשלה. הנוסח המחייב של הצעות חוק ודברי חקיקה הנזכרים בהחלטות הינו הנוסח המתפרסם ברשומות. החלטות תקציביות כפיפות לחוק התקציב השנתי. הנוסח המחייב של הצעות חוק ודברי חקיקה הנזכרים בהחלטות הינו הנוסח המתפרסם ברשומות.

החלטות תקציביות כפופות לחוק התקציב השנתי.

Israel Festival, Jerusalem



P.O.B. 4409, Jerusalem 91044, Israel

Tel. 972-2-5663198 • Fax 972-2-5669850

email: israel\_1@smile.net.il • www.israel-festival.org.il

ט"ו

5/2/2012

לכבוד  
הגנרל מרים וואנה  
המשרד לאורחים וחקים  
ירושלים

שלום רב,

הנדון: קונצרט ההחננויות - רקווים ורדי 31 במאי 2011

תקציב ההוצאות של הרקווים בשקלים

65,000	תזמורת סימפוניה
35,000	שתקנים
70,000	זמרים
220,000	מלווה למקהלה מפראג
153,000	טיסות למקהלה מפראג
12,000	מלון לסולנים
10,000	הסעוד לאמנים
100,000	שכירות אולם וציור
30,000	שכירות אולם חזרות
90,000	מסכים הקרנה ומכוני
60,000	פרסום ויחסי ציבור
30,000	מעצב תאורה וסאונד
40,000	מפיק צוות ומלווים
10,000	כיבוד לאמנים
15,000	תובניה וחדרים
65,000	גלתי צפוי 7%

סה"כ 1,0050 ש"ח

מממנים פוטנציאליים

קרן אמריקאית  
ממשלת צ'כיה  
פסטיבל ישראל  
משרד לאורחים וחקים ישראל

בכבוד רב,

יוסי טל-גן

מנכ"ל  
פסטיבל ישראל